

Lublin, dnia 6 grudnia 2021 roku

WF/OA/241/102/2021

## **WYJAŚNIENIA, ZMIANA TREŚCI SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

**Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn. „Świadczenie usług pocztowych w obrocie krajowym dla potrzeb Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie”.**

Zamawiający, na podstawie art. 284 ust. 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. (tekst jedn. Dz. U. z 2021 r., poz. 1129 ze zm.) – dalej zwanej ustawą Pzp, poniżej udziela wyjaśnień treści specyfikacji warunków zamówienia (dalej SWZ).

### **PYTANIE Nr 1:**

W Formularzu cenowym **Załącznik nr 2 do SWZ, Tabela Lp. 5** Zamawiający określa rodzaj przesyłki jako „przesyłki kurierskie”. Takie określenie usługi uniemożliwia Wykonawcy dokonanie jej rzetelnej wyceny.

W związku z powyższym Wykonawca wnosi o określenie przez Zamawiającego wymiarów dla przedmiotowych przesyłek kurierskich lub posłużenie się formatami zgodnie ze zmianami dla usługi kurierskiej Pocztex z dnia 15.11.2021r. tj.;

**S** – 9 cm x 40 cm x 65 cm, **M** – 20 cm x 40 cm x 65 cm, **L** – 42 cm x 40 cm x 65 cm, **XL** – 60 cm x 60 cm x 70 cm, **2XL** - (wysokość+szerokość+długość)<=250 cm, przy czym największy wymiar (długość) nie może przekroczyć 120 cm. Umożliwi to prawidłową wycenę usługi.

### **Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że wszystkie przesyłki kurierskie, o których mowa w tabeli z załącznika nr 2 do SWZ, będą o wymiarach nieprzekraczających wymiarów przypisanych formatowi S tj. 9 cm x 40 cm x 65 cm.

### **PYTANIE Nr 2:**

W Załączniku nr 5 do SWZ - projekt umowy, Zamawiający w § 2 ust. 14 umieścił zapis;

„14. Wykonawca zapewni Zamawiającemu bezpłatne formularze potwierdzeń odbioru”  
Wykonawca wnioskuje o rozszerzenie zapisu na brzmienie;

„14. **Wykonawca zapewni Zamawiającemu bezpłatne formularze potwierdzeń odbioru własnego nakładu, nie dotyczy potwierdzeń odbioru dla przesyłek w trybie KPA, KPC i Ordynacji Podatkowej.**

### **Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że wyraża zgodę na wprowadzenie zaproponowanej zmiany.

Zamawiający, na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy Pzp, wprowadza zmianę treści SWZ poprzez zmianę § 2 ust. 14 załącznika nr 5 do SWZ, który otrzymuje brzmienie:

„Wykonawca zapewni Zamawiającemu bezpłatne formularze potwierdzeń odbioru własnego nakładu, za wyjątkiem potwierdzeń odbioru dla przesyłek w trybie KPA, KPC i Ordynacji Podatkowej.”

**PYTANIE Nr 3:**

W Zał. nr 5 do SWZ - projekt umowy, w § 5 ust. 4 Zamawiający zapisał karę umowną której wysokość jest rażąco wygórowana i powoduje dysproporcję pomiędzy ciężarem naruszenia obowiązków przez Wykonawcę a rozmiarem sankcji wymierzanej z tego tytułu.

W związku z powyższym Wykonawca wnosi o zmniejszenie kary umownej we wskazanym ustępie na:

Proponujemy karę w wysokości 100,00 zł.

**Odpowiedź:**

Zamawiający, na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy Pzp, wprowadza zmianę treści SWZ poprzez zmianę § 5 ust. 4 załącznika nr 5 do SWZ, który otrzymuje brzmienie:

„Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w przypadku stwierdzenia wykonywania czynności, o których mowa w § 11 ust. 2 przez osobę niezatrudnioną na umowę o pracę, w wysokości 1 000 zł (słownie: jeden tysiąc 00/100 złotych) za każdy stwierdzony przypadek”.

**PYTANIE Nr 4:**

W Zał. nr 5 do SWZ - projekt umowy, Zamawiający w § 5 ust. 5 umieścił zapis;

**„5. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną z tytułu zwłoki w przedłożeniu Zamawiającemu dokumentów, o których mowa w § 11 ust. 4, w wysokości 0,1 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy, za każdy dzień zwłoki, ale nie więcej niż 5% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy.,**

Wykonawca wnosi o modyfikację ustępu 5 poprzez usunięcie z tego ustępu poniższego zapisu:

**„, ale nie więcej niż 5% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy.,**

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że wyraża zgodę na wprowadzenie zaproponowanej zmiany.

Zamawiający, na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy Pzp, wprowadza zmianę treści SWZ poprzez zmianę § 5 ust. 5 załącznika nr 5 do SWZ, który otrzymuje brzmienie:

„Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną z tytułu zwłoki w przedłożeniu Zamawiającemu dokumentów, o których mowa w § 11 ust. 4, w wysokości 0,1 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy, za każdy dzień zwłoki”.

**PYTANIE Nr 5:**

W związku z tym, że w Zał. nr 5 do SWZ do Zapytania ofertowego - projekt umowy, w § 5 ust. 10 Zamawiający zamieścił zapis:

**„10. Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty kary umownej w terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania noty obciążeniowej wystawionej przez Zamawiającego”**

Wykonawca wnosi do Zamawiającego o wykreślenie z § 5 ustępu 7, którego Wykonawca nie akceptuje.

**Odpowiedź:**

Treść § 5 ust. 10 zostaje zmieniona zgodnie z odpowiedzią na pytanie nr 6 poniżej.

**PYTANIE Nr 6:**

Wykonawca wnosi do Zamawiającego o wydłużenie terminu płatności noty obciążającej w projekcie umowy, w § 5 ust. 10 z 7 na 14 dni.

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że wyraża zgodę na wprowadzenie zaproponowanej zmiany.

Zamawiający, na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy Pzp, wprowadza zmianę treści SWZ poprzez zmianę § 5 ust. 10 załącznika nr 5 do SWZ, który otrzymuje brzmienie:

*„Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty kary umownej w terminie 14 dni roboczych od dnia otrzymania noty obciążeniowej wystawionej przez Zamawiającego.”*

**PYTANIE Nr 7:**

Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem, czy w przypadku wyboru jego oferty Zamawiający dopuści zamieszczenie w umowie zapisu o poniższej treści:

1. Administratorem danych osobowych osób uprawnionych do zawarcia Umowy jest Poczta Polska Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie, przy ul. Rodziny Hiszpańskich 8, 00-940 Warszawa.
2. Kontakt z inspektorem ochrony danych: Inspektor ochrony danych Poczta Polska S.A. ul. Rodziny Hiszpańskich 8, 00-940 Warszawa, adres e-mail: [inspektorodo@poczta-polska.pl](mailto:inspektorodo@poczta-polska.pl).
3. Dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji Umowy, a także – w zakresie prawnie usprawiedliwionego interesu administratora – w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami z umowy oraz w celu oceny ryzyka związanego z zawarciem umowy, na podstawie odpowiednio art. 6 ust. 1 lit. b oraz art. 6 ust. 1 lit. f Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.
4. Źródłem danych jest podmiot, z którym zawierana jest umowa oraz mogą być rejestry ogólnodostępne (CEIDG, KRS). Kategorie przetwarzanych danych obejmują aktualne dane zawarte w wyciągu z tych rejestrów.
5. Dane osobowe mogą być przekazane do państwa trzeciego w związku z korzystaniem przez administratora z rozwiązań chmurowych dostarczanych przez firmę Microsoft na podstawie standardowych klauzul ochrony danych przyjętych przez Komisję Europejską, dostępnych w części Online Services Data Protection Addendum (DPA) pod adresem: <https://www.microsoft.com/en-us/licensing/product-licensing/products.asp>.
6. Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo żądania dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, chyba że administrator wykaże



istnienie ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec interesów, praw i wolności osoby, której dane dotyczą, lub podstaw do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.

7. Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji Umowy, a także przez okres przedawnienia roszczeń z Umowy.

8. Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

9. Podanie danych jest dobrowolne lecz niezbędne do zawarcia i wykonywania Umowy.

### **Klauzula antykorupcyjna**

1. Strony Umowy zapewniają, że w związku z wykonywaniem Umowy zachowają należyłą staranność i stosować się będą do wszystkich obowiązujących Strony przepisów prawa powszechnie obowiązującego na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i na terenie Unii Europejskiej w zakresie zapobiegania działaniom o charakterze korupcyjnym zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.

2. Każda ze Stron dodatkowo zapewnia, że w związku z wykonywaniem Umowy stosować się będzie do obowiązujących Strony procedur antykorupcyjnych, zgodnego z prawem rozliczania transakcji, kosztów i wydatków, przestrzegania postanowień aktów wewnętrznych obowiązujących Strony w zakresie przeciwdziałania konfliktowi interesów, wręczania i przyjmowania upominków oraz anonimowego zgłaszania i wyjaśniania nieprawidłowości zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.

3. Strony zapewniają, że w związku z zawarciem i realizacją Umowy żadna ze Stron, ani żaden z ich właścicieli, udziałowców, akcjonariuszy, członków zarządu, dyrektorów, pracowników, podwykonawców, ani też żadna inna osoba działająca w ich imieniu, nie dokonywała, nie proponowała, ani nie obiecywała, że dokona, ani nie upoważniała, a także nie dokona, nie zaproponuje, ani też nie obieca, że dokona, ani nie upoważni do dokonania żadnej płatności lub innego przekazu stanowiącego korzyść finansową lub inną, ani też żadnej innej korzyści bezpośrednio lub pośrednio żadnemu z niżej wymienionych:

- żadnemu członkowi zarządu lub pracownikowi Strony;
- żadnemu funkcjonariuszowi państwowemu rozumianemu jako osobie fizycznej pełniącej funkcję publiczną w znaczeniu nadanym temu pojęciu w systemie prawnym kraju, w którym następuje realizacja Umowy;
- żadnej partii politycznej, członkowi partii politycznej, ani kandydatowi na urząd państwowy;
- żadnej innej osobie lub podmiotowi – w celu uzyskania ich decyzji, wpływu lub działań mogących skutkować jakimkolwiek niezgodnym z prawem uprzywilejowaniem lub też w dowolnym innym niewłaściwym celu, jeżeli działanie takie narusza lub naruszałoby przepisy prawa w zakresie przeciwdziałania korupcji wydanych przez uprawnione organy administracji publicznej w Polsce i na terenie Unii Europejskiej.

4. Kontrahent akceptuje, że naruszenie postanowień zawartych w niniejszej klauzuli antykorupcyjnej może spowodować rozwiązanie Umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia w niej przewidzianego, zaś **Kontrahentowi nie będą przysługiwać żadne roszczenia z tego tytułu.**



5. Każda ze Stron zobowiązuje się do bezzwłocznego informowania się wzajemnie o każdym przypadku naruszenia niniejszych postanowień. Na pisemny wniosek jednej ze Stron, druga Strona dostarczy informacje i udzieli odpowiedzi na uzasadnione pytania drugiej Strony, które dotyczyć będą wykonywania Umowy zgodnie z niniejszymi postanowieniami.

6. W celu należytego wykonania zobowiązania, o którym mowa powyżej, każda ze Stron zapewnia, iż w okresie realizacji Umowy umożliwi każdej osobie działającej w dobrej wierze dokonanie anonimowego zgłoszenia nieprawidłowości za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail: [etyka@poczta-polska.pl](mailto:etyka@poczta-polska.pl).

7. Strony mają na uwadze, że sankcje ustalone w wyniku niniejszych postanowień nie wykluczają, nie zastępują ani nie zmieniają w żaden sposób sankcji karnych, cywilnych, dyscyplinarnych lub administracyjnych ustanowionych przez przepisy prawa powszechnie obowiązującego w Rzeczypospolitej Polskiej i na terenie Unii Europejskiej.

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że w przypadku wyboru jako najkorzystniejszej oferty złożonej przez Wykonawcę składającego zapytanie, Zamawiający dopuści zamieszczenie w umowie zaproponowanego zapisu.



**PYTANIE Nr 8:**

**Sub: Provision Of Postal Services In National Turnover For The Needs Of The Provincial Fund For Environmental Protection And Water Management In Lublin**

**Tender No.:**

Euclid Infotech is a company based in Mumbai, India. We are interested in participating in the tender mentioned above hence want to get more information about the same.

Considering the geographical constraint of personally reviewing the document, I request you to provide us the following details before we buy the document:

- 1) List of Items, Schedule of Requirements, Scope of Work, Terms of Reference, Bill of Materials required.**
- 2) Soft Copy of the Tender Document through email.**
- 3) Names of countries that will be eligible to participate in this tender.**
- 4) Information about the Tendering Procedure and Guidelines**
- 5) Estimated Budget for this Purchase**
- 6) Any Extension of Bidding Deadline?**
- 7) Any Addendum or Pre Bid meeting Minutes?**

We will submit our offer for the same if the goods or services required fall within our purview.

Also we would like to be informed of future tenders from your organization. Hence, we request you to add our name to your bidder's list and do inform us about upcoming Projects, Tenders.

We will be highly obliged if you can send us your complete & latest contact information. This will help us reaching to you faster.

Please revert back to this same mail .

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest wyłącznie w języku polskim, o czym mówi art. 20 ust. 2 ustawy Pzp. Informacja taka została zamieszczona również w Sekcji 3.14 ogłoszenia o zamówieniu.

W związku z powyższym wszelkie oświadczenia i dokumenty składane w trakcie postępowania jak również zapytania dotyczące Specyfikacji Warunków Zamówienia powinny być sformułowane w języku polskim. Zamawiający wówczas udzieli odpowiedzi na zadane pytania (również w języku polskim).

**Powyższe pismo stanowi integralną część Specyfikacji Warunków Zamówienia.**